

Mrk

Chapter 16

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου, (ἡ) Μαρία ἡ Μαγδαληνῆ,
மற்றும் கடந்தபின் -உடைய ஓய்வுநாளின் (அந்த) மரியா அந்த மக்தலேனை
[G2532](#) [G1230](#) [G3588](#) [G4521](#) [G3588](#) [G3137](#) [G3588](#) [G3094](#)
- καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου, καὶ Σαλῶμῃ, ἡγόρασεν
மற்றும் மரியா அந்த -உடைய யாகோபுவின் மற்றும் சலோமே வாங்கினார்கள்
[G2532](#) [G3137](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2385](#) [G2532](#) [G4539](#) [G0059](#)
- ἀρῶματα,
நறுமணப்பொருட்களை ἵνα ἐλθῶσιν, ἀλείψωσιν αὐτόν.
-பொருட்டு வந்து பூசவேண்டும் அவனை
[G0759](#) [G2443](#) [G2064](#) [G0218](#) [G0846](#)
- 2 καὶ λίαν παρῶ τῇ μᾶ τῶν σαββάτων, ἔρχονται
மற்றும் மிகவும் காலையில் அந்த முதலாவது -உடைய வாரநாட்களின் வருகிறார்கள்
[G2532](#) [G3029](#) [G4404](#) [G3588](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2064](#)
- ἐπὶ τὸ μνημεῖον, ἀνατεῖλαντος τοῦ ἡλίου.
-மேல் அந்த கல்லறையில் உதித்தபின் -உடைய சூரியனின்
[G1909](#) [G3588](#) [G3419](#) [G0393](#) [G3588](#) [G2246](#)
- 3 καὶ ἔλεγεν παρὸς ἑαυτὰς, τίς ἀποκλιῖσει ἡμῖν τὸν
மற்றும் சொன்னார்கள் -உடன் தங்களுக்குள் யார் உருட்டுவார்கள் நமக்கு அந்த-
[G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G1438](#) [G5101](#) [G0617](#) [G1473](#) [G3588](#)
- λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημεῖου?
கல்லை -இருந்து -உடைய வாசலின் -உடைய கல்லறையின்?
[G3037](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2374](#) [G3588](#) [G3419](#)
- 4 καὶ ἀναβλέψασα θεωροῦσιν ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος;
மற்றும் நோக்கி பார்க்கிறார்கள் என்று உருட்டப்பட்டிருக்கிறது அந்த கல்
[G2532](#) [G0308](#) [G2334](#) [G3754](#) [G0617](#) [G3588](#) [G3037](#)
- ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.
இருந்தது என்றால் பெரியது மிகவும்
[G1510](#) [G1063](#) [G3173](#) [G4970](#)
- 5 καὶ εἰσελθῶσιν εἰς τὸ μνημεῖον, εἶδον νεανίσκον
மற்றும் பிரவேசித்து -உடைய அந்த கல்லறையில் கண்டனர் வாலிபனை
[G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3419](#) [G3708](#) [G3495](#)
- καθήμενον ἐν τοῖς δεξιῶς, περιβιβημένον στολῆν
உட்கார்ந்திருக்கிறவனை -இல் அந்த- வலப்பக்கத்தில் போர்த்தியிருந்தவனை அங்கியை
[G2521](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1188](#) [G4016](#) [G4749](#)
- λευκῆν,
வெண்மையான καὶ ἔξεθαμβήθησαν.
மற்றும் திகிலடைந்தனர்
[G3022](#) [G2532](#) [G1568](#)

6 ὁ δὲ λέγει αὐταῖς, Μὴ ἐκθαμβεῖσθε. Ἰησοῦς
 அந்த மேலும் சொல்லுகிறார் அவர்களுக்கு வேண்டாம் திகிலடையுங்கள் இயேசுவை
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3361](#) [G1568](#) [G2424](#)

ζητεῖτε, τὸν Ναζαρεθὸν, τὸν ἐσταυρωμένον.
 தேடுகிறீர்கள் அந்த- நசரேயனை அந்த- சிலுவையில்-அறையப்பட்டவனை
[G2212](#) [G3588](#) [G3479](#) [G3588](#) [G4717](#)

ἤνερθι! οὐκ ἔστιν ὧδε; Ἴδε ὁ τὸ ρῶτος ῥῶτος
 எழுந்திருக்கிறார்! இல்லை இருக்கிறார் இங்கே பாருங்கள் அந்த இடம் எங்கே
[G1453](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5602](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3699](#)

ἔθικαν αὐτόν.
 வைத்தனர் அவனை
[G5087](#) [G0846](#)

7 ἄλλὰ πᾶραγε, εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, καὶ τῷ
 ஆனால் போங்கள் சொல்லுங்கள் அந்த- சீடர்களுக்கு அவரின் மற்றும் அந்த-
[G0235](#) [G5217](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)

Πέτρον, ὅτι Προάγει ἑμεῖς εἰς τὴν Γαλιλαίαν;
 பேதுருவிடம் என்று முன்னடத்துகிறார் உங்களை -உடைய அந்த- கலிலேயாவில்
[G4074](#) [G3754](#) [G4254](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1056](#)

ἐκεῖ αὐτόν ὁψεσθε, καθὼς εἴπατε ἑμεῖς.
 அங்கே அவனை காண்பீர்கள் அவர்-போல் சொன்னார் உங்களுக்கு
[G1563](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2531](#) [G3004](#) [G4771](#)

8 καὶ ἐξελθὼσα, ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημεῖου. εἶχεν
 மற்றும் புறப்பட்டு ஓடினார்கள் -இருந்து -உடைய கல்லறையின் பிடித்திருந்தது
[G2532](#) [G1831](#) [G5343](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3419](#) [G2192](#)

γὰρ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις, καὶ οὐδὲν οὐδὲν
 என்றால் அவர்களை நடுக்கம் மற்றும் பிரமிப்பு மற்றும் யாருக்கும் ஒன்றும்
[G1063](#) [G0846](#) [G5156](#) [G2532](#) [G1611](#) [G2532](#) [G3762](#) [G3762](#)

εἴπαν; ἐφοβῶντο γὰρ.
 சொன்னார்கள் பயந்தனர் என்றால்
[G3004](#) [G5399](#) [G1063](#)

9 «Ἀναστὰς δὲ παρῶι παρῶτη σαββάτου, ἐφάνη παρῶτον
 எழுந்து மேலும் காலையில் முதலாவது வாரநாட்டின் தோன்றினார் முதலில்
[G0450](#) [G1161](#) [G4404](#) [G4413](#) [G4521](#) [G5316](#) [G4412](#)

Μαρία τῇ Μαγδαληνῇ, παρ' ἧς ἐκβιβλήκει ἕπατα
 மரியாவிடம் அந்த மக்தலேனைவிடம் -இருந்து யாரிடமிருந்து துரத்தியிருந்தான் ஏழு
[G3137](#) [G3588](#) [G3094](#) [G3844](#) [G3739](#) [G1544](#) [G2033](#)

δαμόνια.
 பிசாசுகளை
[G1140](#)

10 ἐκείνη πορευθεῖσα, ἀπήγγειλεν τοῖς μετ' αὐτοῦ γενομένοις,
 அவள் போய் அறிவித்தாள் அந்த- அவர்-உடன் அவரின் இருந்தவர்களுக்கு
[G1565](#) [G4198](#) [G0518](#) [G3588](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1096](#)

ταυτοῦσιν καὶ κλαῖουσιν.
 துக்கப்படுகிறவர்களுக்கும் மற்றும் அழுகிறவர்களுக்கும்
[G3996](#) [G2532](#) [G2799](#)

11 κἀκεῖνοι, ἀκούσαντες ὅτι Ζῆν καὶ ἐθελῶθη ἴα'
 மற்றும்-அவர்கள் கேட்டு என்று உயிர்வாழ்கிறார் மற்றும் காணப்பட்டார் -ஆல்
 [G2548](#) [G0191](#) [G3754](#) [G2198](#) [G2532](#) [G2300](#) [G5259](#)

ἀπ' αὐτοῦ, ἠγάπησεν.
 அவளால் நம்பவில்லை
 [G0846](#) [G0569](#)

12 Μετὰ δὲ ταῦτα, δὸς ἐξ ἀπ' αὐτῶν
 பின்பு- மேலும் இவற்றின்பின் இரண்டுபேருக்கு -இருந்து அவர்களின்
 [G3326](#) [G1161](#) [G3778](#) [G1417](#) [G1537](#) [G0846](#)

περιπατοῦσιν, ἐφανερώθη ἐν ἑτέρῳ μωροφῆ,
 நடந்துகொண்டிருக்கையில் வெளிப்படுத்தப்பட்டார் -இல் வேறொரு உருவத்தில்
 [G4043](#) [G5319](#) [G1722](#) [G2087](#) [G3444](#)

πορευομένων εἰς ἄγρον;
 போகிறவர்களுக்கு -உடைய வயலில்
 [G4198](#) [G1519](#) [G0068](#)

13 κἀκεῖνοι, ἀπελθόντες, ἀπήγγελλον τοῖς λοιποῖς; ὁ δὲ
 மற்றும்-அவர்கள் போய் அறிவித்தனர் அந்த- மீதியவர்களுக்கு இல்லை
 [G2548](#) [G0565](#) [G0518](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3761](#)

ἐκεῖνοις ἐπίστευσαν.
 அவர்களையும் நம்பினார்கள்
 [G1565](#) [G4100](#)

14 Ὅτι δὲ ἀνακευμένους ἀπ' αὐτοῦ, τοῖς ἔνδεκα
 பின்னர் மேலும் சாய்ந்திருக்கையில் அவர்களுக்கு அந்த- பதினோருக்கு
 [G5305](#) [G1161](#) [G0345](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1733](#)

ἐφανερώθη, καὶ ὠνεῖσεν τῆν ἀπ' αὐτῶν
 வெளிப்படுத்தப்பட்டார் மற்றும் கடிந்தார் அந்த- நம்பிக்கையின்மையை அவர்களின்
 [G5319](#) [G2532](#) [G3679](#) [G3588](#) [G0570](#) [G0846](#)

καὶ σκληροκαρδίας-- ὅτι τοῖς θεοσαμῆνοις ἀπ' αὐτῶν
 மற்றும் கடின இருதயத்தை- என்று அந்த- கண்டவர்களுக்கு அவனை
 [G2532](#) [G4641](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2300](#) [G0846](#)

ἐγγυερμένων (ἐκ νεκρῶν), ὁ δὲ ἐπίστευσαν.
 எழுப்பிக்கப்பட்டவனாக (-இருந்து இறந்தவர்களின்) இல்லை நம்பினார்கள்
 [G1453](#) [G1537](#) [G3498](#) [G3756](#) [G4100](#)

15 καὶ εἶπεν ἀπ' αὐτοῦ, Πορευθέντες εἰς τὸν κόσμον ἅπαντα,
 மற்றும் சொன்னார் அவர்களுக்கு போய் -உடைய அந்த உலகத்தில் எல்லாம்
 [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G0537](#)

κηρῦξάτε τὸ εὐαγγέλιον πάση τῇ κτίσει.
 பிரசங்கியுங்கள் அந்த நற்செய்தியை எல்லா அந்த சிருஷ்டியிடம்
 [G2784](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2937](#)

16 ὁ παστεύσας, καὶ βαπτισθεὶς, σωθήσεται, ὁ
 அந்த விசுவாசித்தவன் மற்றும் ஞானரீராட்டம்-பெற்றவன் இரட்சிக்கப்படுவான் அந்த
 [G3588](#) [G4100](#) [G2532](#) [G0907](#) [G4982](#) [G3588](#)

δὲ ἀπ' αὐτοῦ κατακρίσεται.
 மேலும் நம்பாதவன் குற்றம் தீர்க்கப்படுவான்
 [G1161](#) [G0569](#) [G2632](#)

- 17 σημεῖα ἀδελφά ἀδελφά ἀδελφά ἀδελφά ἀδελφά ἀδελφά ἀδελφά
அடையாளங்கள் மேலும் அந்த- விசுவாசித்தவர்களுக்கு இவை பின்தொடரும் -இல்
[G4592](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4100](#) [G3778](#) [G5023](#) [G1722](#)
- τῶ ὀνόματι μοῦ διαμύνη ἐκβιβασί γλώσσαις λαλήσομαι
அந்த- நாமத்தில் என்னுடைய பிசாசுகளை துரத்துவார்கள் புதிய நாவுகளில் பேசுவார்கள்
[G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G1140](#) [G1544](#) [G1100](#) [G2980](#)
- καὶ ἀ
புதிய
[G2537](#)
- 18 [καὶ ἐν ταῖς χερσίν] ῥόφεις ἄροισι κἄν θανάσιμον
[மற்றும் -இல் அந்த- கைகளில்] பாம்புகளை எடுப்பார்கள் ஆனாலும்- மரணகரமான
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3789](#) [G0142](#) [G2579](#) [G2286](#)
- τι πίσω ὅ μή αὐτοῦς βλάψῃ ἐὰν
எதையாவது குடித்தாலும் இல்லை இல்லை அவர்களை தீங்குசெய்யும் -மேல்
[G5100](#) [G4095](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0846](#) [G0984](#) [G1909](#)
- ἀρρώστους χεῖρας ἐπιθήσομαι καὶ καλῶς ἔξοισιν
நோயாளிகளமேல் கைகளை வைப்பார்கள் மற்றும் நலமாக உடையவர்கள்
[G0732](#) [G5495](#) [G2007](#) [G2532](#) [G2573](#) [G2192](#)
- 19 ὁ μὲν ὅ Κύριος Ἰησοῦς μετὰ τὸ λαλήσαι
அந்த நிச்சயமாக ஆகையால் ஆண்டவர் இயேசு பின்பு- அந்த பேசியபின்
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G2962](#) [G2424](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2980](#)
- αὐτοῖς ἀνελήμφθη εἰς τὸν ὄρανον καὶ ἐκάθισεν
அவர்களுக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டார் -உடைய அந்த வானத்தில் மற்றும் உட்கார்ந்தார்
[G0846](#) [G0353](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G2523](#)
- ἐκ ἑξῆς τοῦ Θεοῦ
-இருந்து வலப்பக்கத்தில் -உடைய தேவனின்
[G1537](#) [G1188](#) [G3588](#) [G2316](#)

20	ἐκεῖνοι அவர்கள் G1565	δὲ மேலும் G1161	ἐξελθόντες, புறப்பட்டு G1831	ἐκήρυξαν பிரசங்கித்தனர் G2784	πανταχοῦ, எங்கும் G3837	τοῦ -உடைய G3588	Κυρίου ஆண்டவரின் G2962		
	συνεργῶντος, ஓன்றாக-செய்து G4903	καὶ மற்றும் G2532	τὸν அந்த- G3588	λόγον வார்த்தையை G3056	βεβαίωστος உறுதிப்படுத்தி G0950	διὰ மூலமாக- G1223	τῶν -உடைய G3588		
	ἐπακολουθῶντων பின்தொடருகிற G1872	σημεῖων»Π. அடையாளங்களின் G4592	«[πάντα எல்லா G3956	δὲ மேலும் G1161	τὰ அந்த G3588	παρηγγελμένα கட்டளையிட்டவை G3853	τοῖς அந்த- G3588		
	περὶ -குறித்து G4012	τὸν அந்த- G3588	Πέτρον பேதுருவிடம் G4074	συντόμῳς சுருக்கமாக G4935	ἐξῆγγυεῖλαν, அறிவித்தனர் G1804	μετὰ பின்பு- G3326	δὲ மேலும் G1161	ταῦτα. இவற்றின்பின் G3778	
	καὶ மற்றும் G2532	αὐτὸς அவரே G0846	ὁ அந்த G3588	Ἰησοῦς இயேசு G2424	ἀπὸ, -இருந்து G0575	ἀνατολῆς கிழக்கிலிருந்து G0395	καὶ மற்றும் G2532	ἄχρι வரை G0891	δόσεως, மேற்கின் G1424
	ἐξᾧἀπέστειλεν அனுப்பினார் G1821	δι’ மூலமாக- G1223	αὐτῶν, அவர்கள் G0846	τὸ அந்த G3588	ἱερὸν பரிசுத்தமான G2413	καὶ மற்றும் G2532	ἄφθαρτον அழிவற்ற G0862	κῆρυγμα பிரசங்கத்தை G2782	
	τῆς -உடைய G3588	αἰώνιου நித்தியமான G0166	σωτηρίας. இரட்சிப்பின் G4991	ἀμῆν]». ஆமேன்] G0281					